



NORÐOYA SPARIKASSI

HALVÁRSRAPPORT 1. HALVÁR 2011 HALVÁRSRAPPORT 1. HALVÁR 2011 HALVÁRSRAPPORT 1. HALVÁR 2011



NORÐOYA SPARIKASSI

Hovedsædet:

Ósávegur 1

Postboks 149

FO-710 Klaksvík

Færøerne

Tel. +298 475000

Fax +298 476000

ns@ns.fo

www.ns.fo

Afdeling i Saltangará:

Heiðavegur 21

FO-600 Saltangará

Tel. +298 475000

Fax +298 476012

Afdeling i Tórshavn:

Hoyvíksvegur 67

FO-100 Tórshavn

Tel. +298 475000

Fax +298 476015

HALVÅRSRAPPORT 1. HALVÅR 2011 HALVÅRSRAPPORT 1. HALVÅR 2011 HALVÅRSRAPPORT 1. HALVÅR 2011

OM SPAREKASSEN

Sparekassen

Sparekassen er en selvejende institution. Hverken stiftere eller andre er medejere af sparekassen eller sparekassens overskud.

Sparekassens overskud

Sparekassen overskud bliver - bortset fra den del, som anvendes til velgørende og almennyttige formål – tillagt sparekassens egenkapital, til sikring af den indskudte kapital.

Sparekassen

Du er altid velkommen, og personalet er altid parat til at give dig vejledning og oplysninger angående finansielle spørgsmål.

INDHOLDSFORTEGNELSE

LEDELSESPÅTEGNING	s.	6
LEDELSESBERETNING 1. HALVÅR	s.	7
RESULTATOPGØRELSE 1. HALVÅR	s.	9
BALANCE DEN 30. JUNI	s.	10
EGENKAPITALOPGØRELSE	s.	11
NØGLE- OG HOVEDTAL	s.	12
NOTER	s.	13

LEDELSESPÅTEGNING

Vi har dags dato behandlet og godkendt halvårsrapporten for 1. halvår 2011 for Norðoya Sparikassi.

Halvårsrapporten er aflagt i overensstemmelse med lov om finansiell virksomhed herunder finanftilsynets regnskabsbekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter m.fl .

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at halvårsregnskabet giver et retvisende billede af sparekassens aktiver, passiver, finansielle stilling og resultat.

Endvidere er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for udviklingen i sparekassens aktiviteter og økonomiske forhold samt en beskrivelse af de væsentligste risici og usikkerhedsfaktorer, som sparekassen kan påvirkes af.

Klaksvik, den 17. august 2011.

Direktion

Marner Mortensen

Bestyrelse

John P. Danielsen
formand

Jóannes Hansen
næstformand

Erling Petersen

Jóhanna á Tjaldráflótti

Kristian Martin Rasmussen

Karl Heri Joensen

Julianna Thomsen

Eyðun Nolsøe

Guðrið Lava Olsen

LEDELSESBERETNING 1. HALVÅR

Norðoya Sparikassi's resultat for 1. halvår 2011 blev et overskud på 3,5 mio.kr. mod et underskud på 8,1 mio.kr. 1. halvår 2010. Hovedårsagen til fremgangen i overskuddet er lavere driftsomkostninger og lavere nedskrivninger på udlån. Sparekassen er ikke tilfreds med resultatet, men er dog glad for et overskud, efter tre år med underskud.

RESULTATOPGØRELSEN

Netto rente- og gebyrindtægter

Netto rente- og gebyrindtægter blev reduceret fra 37,3 mio.kr. til 35,0 mio.kr., hvilket svarer til fald på 2,3 mio.kr. Her skal der bemærkes, at sparekassen 1. halvår 2010 optog lån med individuel statsgaranti til at sikre sparekassens likviditet. God likviditet belaster nettorenten, hvis der ikke er mulighed for tilfredsstillende afkast og derfor har sparekassen i juni 2011 tilbagebetalt 200 mio.kr. af lånet der oprindeligt var 650 mio.kr.

Kursreguleringer

Kursreguleringer udgør en gevinst på 3,2 mio.kr. 1. halvår 2011, hvilket er omkring det samme som 1. halvår 2010.

Sparekassens beholdning af obligationer ultimo 1. halvår 2011 udgør 309 mio. kr.

Omkostninger til personale og administration

Omkostninger til personale og administration er reduceret fra 32,8 mio.kr. til 25,7 mio.kr., som er et fald på 7,1 mio.kr. I 1. halvår 2010 var denne post præget af ekstraordinære omkostninger, men nu er den kommet ned på samme niveau, som den var i 2007.

Omkostninger til Bankpakke 1 og Indskydergarantifonden

Den utrygge situation i finansverdenen de seneste år, har resulteret i særlige omkostninger.

Omkostninger til Bankpakke 1 var i 2010 3,2 mio.kr., på grund af at statsgarantien for alle indlån udløb den 1. oktober 2010.

1. halvår 2010 betalte sparekassen 1,5 mio.kr. til Indskydergarantifonden, hvilket er Norðoya Sparikassi's andel i forbindelse med at Amagerbanken og Fjordbank Mors kom under Finansiell Stabilitet.

Nedskrivninger

Nedskrivninger på udlån og garantier 1. halvår 2011 udgjorde 4,8 mio.kr. mod 12,9 mio.kr. for samme periode i 2010. Dette er et fald i nedskrivninger på 8,1 mio.kr.

BALANCE

Sparekassens balance blev reduceret med 264 mio.kr. i 1. halvår 2011, fra 2.493 mio.kr. til 2.229 mio.kr., svarende til et fald på 10,6 %.

Den væsentligste årsag til faldet er, at sparekassen har tilbagebetalt lån på 200 mio. kr. Samtidig er indlån 1. halvår reduceret med 58 mio.kr. fra 1.581 mio.kr. ultimo 2010 til 1.522 mio.kr. ultimo 1. halvår 2011. Dette er et fald på 3,7 %. Udlån er reduceret med 31 mio.kr. 1. halvår 2011, fra 1.702 mio.kr. ultimo 2010 til 1.671 mio.kr. Dette er et fald på 1,8 %.

Likviditet

Sparekassen har en god likviditet. Overdækningen 1. halvår er 125,5 % i forhold til lovens krav, mod 257,8 % 1. halvår 2010. Som tidligere nævnt, har sparekassen 1. halvår tilbagebetalt lån med 200 mio.kr. Sparekassen vil, efter planen tilbagebetale yderligere 200 mio.kr. i 2012.

Solvens og egenkapital

Sparekassen har en god solvens. Pr. 1. halvår 2011 var solvensen 16,1 % i forhold til 17,4 % samme tid sidste år. Dette er et fald på 1,3 %. Årsagen til faldet i solvensen er at underskuddet i 2010 har tæret på solvensen.

Sparekassens individuelle solvensbehov var pr. 1. halvår opgjort til 11,7%.

Vurdering af 2011

Hvis der ses bort fra nedskrivninger, blev resultatet for 1. halvår 2011 et overskud på 9,0 mio.kr., mod 3,1 mio.kr. for samme periode i 2010, hvilket er en forbedring på 5,9 mio.kr.

For hele året 2011 forventer sparekassen et overskud før nedskrivninger på 10-20 mio.kr. Sparekassen forventer fortsat nedskrivninger de kommende år, men de bliver på et lavere niveau, end det vi har set de sidste 3 år.

Risikofaktorer og risikostyring

Der er ingen ændringer i sparekassens risikofaktorer og risikostyring. Der henvises derfor til beskrivelsen i årsrapporten for 2010.

Efterfølgende begivenheder

Efter balancedagen er der ikke indtruffet betydningsfulde hændelser, der har betydning for sparekassens økonomiske udvikling.

Usikkerheder ved indregning og måling

De væsentligste usikkerheder ved indregning og måling knytter sig til værdiansættelse af aktiver og til nedskrivninger på udlån og tilgodehavender. Det er ledelsens vurdering, at usikkerheden er på et niveau, der er forsvarlig i forhold til halvårsrapporten.

Anvendt regnskabspraksis

Der er ingen ændringer i sparekassens anvendte regnskabspraksis. Der henvises derfor til beskrivelsen i årsrapporten for 2010.

RESULTATOPGØRELSE 1. HALVÅR

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK
1 Renteindtægter	59.068	61.906
2 Renteudgifter	26.628	25.865
Netto renteindtægter	32.440	36.041
Udbytte af aktier mv.	46	0
3 Gebyrer og provisionsindtægter	2.872	1.966
Afgivne gebyrer og provisionsudgifter	383	714
Netto rente- og gebyrindtægter	34.975	37.293
4 Kursreguleringer	3.178	3.214
Andre driftsindtægter	178	489
5 Udgifter til personale og administration	25.726	32.806
Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	2.047	2.007
Udgifter til Bankpakke I og Indskydergarantifond	1.471	3.157
6 Nedskrivning på udlån, tilgodehavender mv.	4.839	12.874
Resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder	0	0
Resultat før skat	4.248	-9.848
Skat	765	-1.773
Halvårets resultat	3.483	-8.075

BALANCE DEN 30. JUNI

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK	Ultimo 2010 1.000 DKK
AKTIVER			
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavende hos			
Centralbanker	106.325	76.304	311.763
Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	23.283	764.572	36.653
Udlån og andre tilgodehavender til amortiseret kostpris	1.671.468	1.780.855	1.702.258
Obligationer til dagsværdi	85.035	0	74.959
Obligationer til amortiseret kostpris	244.198	0	246.149
Aktier m.v.	11.153	43.118	30.988
Kapitalandele i associerede virksomheder	1.008	987	1.008
Kapitalandele i tilknyttede virksomheder	0	1.085	0
Grunde og bygninger i alt	38.951	41.453	38.742
Investeringsejendomme	17.454	19.644	17.069
Domicilejendomme	21.497	21.809	21.673
Øvrige materielle aktiver	13.044	16.758	14.915
Udskudte skatteaktiver	15.450	17.975	16.202
Aktiver i midlertidig besiddelse	12.615	11.201	13.771
Andre aktiver	6.916	1.896	5.668
Periodeafgrænsningsposter	0	595	0
Aktiver i alt	2.229.446	2.756.799	2.493.076
PASSIVER			
Gæld			
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker	7	65.145	76
Indlån og anden gæld	1.522.481	1.727.583	1.580.707
Udstedte obligationer til amortiseret kostpris	449.730	649.415	649.513
Andre passiver	18.086	23.539	14.820
Periodeafgrænsningsposter	146	143	126
Gæld i alt	1.990.450	2.465.825	2.245.242
Hensatte forpligtelser			
Hensættelser til pensioner og lignende forpligtelser	2.474	2.548	2.474
Hensættelser til garantier	95	2.994	13.328
Andre hensatte forpligtelser	264	5.801	0
Hensatte forpligtelser i alt	2.833	11.343	15.802
Efterstillede kapitalindskud	50.234	49.814	50.094
Egenkapital			
Garantikapital	7.143	6.604	6.635
Gavefond	0	0	0
Opskrivningsshenlæggelser	0	0	0
Overført overskud eller underskud primo	175.303	231.288	231.288
Halvårets resultat efter skat	3.483	-8.075	-55.985
Egenkapital i alt	185.929	229.817	181.938
Passiver i alt	2.229.446	2.756.799	2.493.076

EGENKAPITALOPGØRELSE

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK	Ultimo 2010 1.000 DKK
Kapitalposter			
Garantikapital primo	6.635	6.763	6.763
Tilgang i året	508	0	0
Afgang i året	0	159	128
Garantikapital ultimo perioden	7.143	6.604	6.635
Overført overskud primo	175.303	231.288	231.288
Regulering primo	0	0	0
Overført fra gavefonden, netto	0	0	0
Tilbageførte opskrivninger	0	0	0
Overført fra årets resultat	3.483	-8.075	-55.985
Overført overskud ultimo	178.786	223.213	175.303
Egenkapital i alt	185.929	229.817	181.938
Kapital og solvens			
Egenkapital	182.446	229.817	181.938
Udskudte skatteaktiver	-15.450	-17.975	-16.202
Hybrid kernekapital	50.234	49.814	50.094
Kernekapital, efter fradrag	217.230	261.656	215.830
Egenkapital	182.446	229.817	181.938
Udskudte skatteaktiver	-15.450	-17.975	-16.202
Hybrid kernekapital	50.234	49.814	50.094
Basiskapital, efter fradrag	217.230	261.656	215.830
Risikovægtede poster i alt	1.351.848	1.505.631	1.296.195
Solvensprocent	16,1	17,4	15,2
Kernekapitalprocent	16,1	17,4	15,2

NØGLE- OG HOVEDTAL

Nøgletal	2011	2010	2009	2008	2007
Solvensprocent	16,1	17,4	15,1	17,4	17,0
Kernekapitalprocent	16,1	17,4	15,1	17,4	17,0
Halvårets egenkapitalforrentning før skat	2,31	-4,2	-5,3	-0,4	6,3
Halvårets egenkapitalsforrentning efter skat	1,89	-3,5	-4,4	-0,3	5,2
Indtjening pr. omkostningskrone	1,12	0,81	0,72	0,97	1,79
Renterisiko	2,5	4,8	0,5	1,3	1,1
Valutaposition	0,3	0,2	0,0	0,0	0,0
Valutarisiko	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Udlån plus nedskrivninger herpå i forhold til indlån	114,3	107,0	94,2	112,8	117,1
Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet	125,5	257,8	125,2	51,7	20,4
Summen af store engagementer	88,4	85,3	93,1	57,4	57,2
Akkumuleret nedskrivningsprocent	3,9	3,9	2,5	1,3	1,1
Halvårets nedskrivningsprocent	0,3	0,6	0,9	0,3	0,0
Halvårets udlånsvækst	-1,8	-3,1	3,1	1,1	12,4
Udlån i forhold til egenkapital	9,0	7,7	7,4	5,5	5,2

Hovedtal (1.000 DKK)	2011	2010	2009	2008	2007
Resultatopgørelse					
Netto rente- og gebyrindtægter	34.975	37.293	32.104	38.556	42.569
Kursregulering	3.178	3.214	502	-5.435	3.057
Resultat af kapitalandele	0	0	0	-499	0
Andre driftsindtægter	178	489	802	391	211
Resultat af finansielle poster	38.331	40.996	33.408	33.013	45.837
Udgifter til personale og administration	25.726	35.963	27.531	26.320	25.558
Udgifter til Bankpakke I og Indskydergarantifond	1.471	3.157	0	0	0
Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	2.047	2.007	1.633	1.924	1.381
Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v.	4.839	12.874	17.165	6.700	-1.276
Halvårets resultat før skat	4.248	-9.848	-12.921	-1.931	20.174

Balance	2011	2010	2009	2008	2007
Udlån	1.671.468	1.780.855	1.916.709	1.837.567	1.690.575
Værdipapirer	340.387	43.118	142.800	251.980	149.085
Indlån	1.522.481	1.727.583	2.082.667	1.660.994	1.461.588
Udstedte obligationer	449.730	649.513	0	0	0
Aktiver i alt	2.229.446	2.756.799	2.455.071	2.249.445	1.966.696
Egenkapital	185.929	229.817	265.321	325.489	326.794

Sammenligningstallene for årene 2007 til 2008 er ikke fuldt ud sammenlignelige på grund af ændret regnskabspraksis.

NOTER

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK
1 Renteindtægter		
Kreditinstitutter og centralbanker	1.338	287
Udlån og andre tilgodehavender	55.329	58.566
Obligationer	2.390	3.053
Afledte finansielle instrumenter i alt	5	0
Øvrige renteindtægter	6	0
Renteindtægter i alt	59.068	61.906
2 Renteudgifter		
Kreditinstitutter og centralbanker	110	691
Indlån og anden gæld	14.498	21.470
Udstedte obligationer	8.100	0
Efterstillede kapitalindskud i forbindelse med Bankpakke II	2.785	2.715
Garantikapital	199	100
Øvrige renteudgifter	936	889
Renteudgifter i alt	26.628	25.865
3 Gebyr og provisionsindtægter		
Værdipapirhandel og depoter	41	62
Betalingsformidling	899	591
Lånesagsgebyrer	574	70
Garantiprovision	336	511
Øvrige gebyrer og provisioner	1.022	732
Gebyrer og provisionsindtægter i alt	2.872	1.966
4 Kursreguleringer		
Obligationer	-7	2.160
Aktier	4.111	1.148
Valuta	-9	-94
Afledte finansielle instrumenter i alt	-916	0
Kursreguleringer i alt	3.179	3.214
5 Udgifter til personale og administration		
Lønninger og vederlag til repræsentantskab, bestyrelse og direktion		
Direktion	948	3.486
Bestyrelse	300	300
Repræsentantskab	80	155
I alt	1.293	3.941
Personaleudgifter		
Lønninger og vederlag	9.867	8.652
Pensioner	1.361	1.665
Udgifter til social sikring og afgifter mv.	1.624	1.672
I alt	12.887	11.989
Øvrige administrationsudgifter	11.546	16.876
I alt udgifter til administration og personale	25.726	32.806
Det gennemsnitlige antal heltidsbeskæftigede	44,6	45,3

NOTER

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK	Ultimo 2010 1.000 DKK
6 Nedskrivninger på udlån, tilgodehavender mv. §107			
Individuelle nedskrivninger			
Akkumulerede individuelle nedskrivninger på udlån primo	90.094	56.464	56.464
Nedskrivninger i årets løb	15.593	11.721	58.463
Tilbageførsel af nedskrivninger foretaget i tidligere regnskabsår	-11.355	-1.002	-3.160
Endeligt tabt (afskrevet)	-30.293	-3.510	-21.673
Akkumulerede individuelle nedskrivninger ultimo	64.039	63.673	90.094
Summen af udlån før nedskrivninger	213.391	190.609	287.864
Individuelle nedskrivninger i alt	64.134	63.673	90.094
Summen af udlån efter nedskrivninger	149.257	126.936	197.770
Gruppevise nedskrivninger			
Akkumulerede nedskrivninger på udlån primo	3.046	2.396	2.396
Nedskrivninger i årets løb	2.854	1.959	937
Tilbageførsel af nedskrivninger i årets løb	-1.224	-667	-287
Akkumulerede gruppevise nedskrivninger på udlån ultimo	4.676	3.688	3.046
Summen af udlån før nedskrivninger	1.567.475	1.790.907	2.082.199
Gruppevise nedskrivninger i alt	4.676	3.688	3.046
Summen af udlån efter nedskrivninger	1.562.799	1.787.219	2.079.153
Nedskrivninger i alt	68.715	67.362	93.140
Hensættelser på garantidebitorer			
Akkumulerede hensættelser på garantier primo	695	1.396	1.396
Hensættelser i årets løb	0	1.598	0
Tilbageførte hensættelser	-600	0	-701
Afskrevet (endeligt tabt)	0	0	0
Akkumulerede hensættelser på garantidebitorer ultimo	95	2.994	695
Hensættelser på Det Private Beredskab og Amagerbanken			
Akkumulerede hensættelser på garantier primo	12.634	5.536	5.536
Hensættelser i årets løb	0	0	7.099
Tilbageførte hensættelser	0	0	0
Afskrevet (endeligt tabt)	-12.634	0	0
Akkumulerede hensættelser på garantidebitorer ultimo	0	5.535	12.634
Akkumulerede hensættelser i alt	95	6.931	13.329
Akkumulerede nedskrivninger og hensættelser i alt	68.809	74.293	106.469

NOTER

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK	Ultimo 2010 1.000 DKK
6 Nedskrivninger på udlån (fortsat)			
Afstemning til resultatopgørelsen			
Individuelle nedskrivninger på udlån, netto	4.238	10.719	42.776
Individuelle hensættelser på garantidebitorer, netto	-600	0	-701
Gruppevise nedskrivninger, netto	1.630	1.292	649
Hensættelser på Det Private Beredskab og Amagerbanken	0	0	7.099
Rentetilskrivning nedskrevne udlån og tilgodehavender	-2.493	0	-6.516
Endeligt tabt (afskrevet) ikke tidligere individuelt nedskrevet/hensat	863	973	2.429
Indgået på tidligere afskrevne fordringer	-86	-154	-154
Nedskrivninger af overtagne ejendomme	1.287	0	3.724
Nedskrivninger og henlæggelser til resultatopgørelsen i alt	4.839	12.830	49.306
7 Obligationer			
Obligationer til dagsværdi	85.035	0	74.959
Obligationer til amortiseret kostpris	244.198	0	246.149
Obligationer i alt	329.233	0	321.108
Forskel på dagsværdi og amortiseret kostpris	-1.881	0	-222
Obligationer til dagsværdi i alt	237.352	0	320.886
8 Eventualforpligtelser			
Garantier			
Finansgarantier	7.389	4.652	7.441
Øvrige garantier	33.199	38.852	28.365
Garantier i alt	43.588	43.504	34.806

HALVÅRSRAPPORT 1. HALVÅR 2011 HALVÅRSRAPPORT 1. HALVÅR 2011 HALVÅRSRAPPORT 1. HALVÅR 2011

www.ns.fo